



Gobierno del Principado de Asturias

Consejería de Educación, Cultura y Deporte

ESCUELAS OFICIALES DE IDIOMAS DEL PRINCIPADO DE ASTURIAS

PRUEBA ESPECÍFICA DE CERTIFICACIÓN DE  
**NIVEL AVANZADO**  
**DE FRANCÉS**  
**JUNIO 2014**

**COMPRENSIÓN**  
**ORAL**

**MODELO DE**  
**CORRECCIÓN**

## HOJA DE RESPUESTAS

### EJERCICIO 1: FRANCE BREL

1. A B  C
2. A  B C
3.  A B C
4. généreuse/dérange
5. A  B C
6. vomissait/transpirait/avait un trac fou
7. A B  C
8.  A B C
9. A  B C
10. A  B C

### EJERCICIO 2: UN CHOIX DIFFICILE

1.  A B C
2.  A B C
3.  A B C
4. L'écume des jours
5. A  B C
6.  A B C
7. Une anguille
8. À une note de musique
9. A  B C
10. A  B C

**EJERCICIO 1 FRANCE BREL**

Source:TV5 Monde

Écoutez attentivement l'enregistrement. Puis, complétez les phrases ou répondez aux questions. Vous devez recopier obligatoirement vos réponses sur la feuille «HOJA DE RESPUESTAS»

- 1 Jacques Brel est disparu depuis ...**
  - A 25 ans
  - B 30 ans
  - C 35 ans
  
- 2 Qu'est-ce qui explique que Jacques Brel est toujours aussi moderne?**
  - A Son style
  - B Sa simplicité
  - C Sa générosité
  
- 3 France Brel est née quand son père ...**
  - A débutait en tant que chanteur
  - B était déjà une star consacrée
  - C avait déjà une certaine reconnaissance
  
- 4 Complétez: « ...et pour lui tout était motif à une bataille, mais il fallait que la bataille soit ..... et qu'elle ne ..... personne ». (2 mots)**
  
- 5 Quel a été le premier empêchement de Jacques Brel à ses débuts?**
  - A Sa voix
  - B Son physique
  - C Son caractère
  
- 6 Quelles étaient ses réactions physiques avant d'entrer en scène? (Citez-en deux)**
  
- 7 Qu'est-ce qu'il se passait deux heures avant le spectacle?**
  - A Il ne disait plus rien
  - B Il fredonnait ses chansons
  - C Il ne faisait pas attention à ce qu'on lui disait
  
- 8 Quel était le rituel pour essayer de se calmer?**
  - A Il nettoyait ses chaussures
  - B Il laçait ses chaussures plusieurs fois
  - C Il enlevait ses chaussures et marchait pieds nus
  
- 9 Pourquoi a-t-il choisi le métier de chanteur?**
  - A Pour contredire son père
  - B Pour se prouver lui-même
  - C Parce qu'il a toujours voulu être chanteur
  
- 10 Quel autre métier Jacques Brel a-t-il exercé?**
  - A Chef d'entreprise
  - B Acteur
  - C Ouvrier

**EJERCICIO 2 UN CHOIX DIFFICILE**source: <http://www.audio-lingua.eu>

Écoutez attentivement l'enregistrement. Puis, complétez les phrases ou répondez aux questions. Vous devez recopier obligatoirement vos réponses sur la feuille «HOJA DE RESPUESTAS»

- 1 À l'époque du devoir, la personne était ...**
  - A au lycée
  - B au collège
  - C à l'université
  
- 2 Quel type de devoir devait-elle faire?**
  - A Un essai
  - B Une dissertation
  - C Une composition
  
- 3 Le choix d'un livre n'a pas été pour elle très facile parce qu'elle ...**
  - A n'a pas de goûts exclusifs
  - B a des goûts plutôt exotiques
  - C a des goûts un peu excentriques
  
- 4 Quel livre emporterait-elle? (citez le titre du livre)**
  
- 5 Ce qu'elle préfère chez Boris Vian, c'est ...**
  - A sa poésie banale
  - B sa poésie réaliste
  - C sa poésie héroïque
  
- 6 Qu'est-ce qui, d'après la prose poétique de Boris Vian, empêche de respirer l'héroïne du livre?**
  - A Des fleurs
  - B Des pleurs
  - C Des vapeurs
  
- 7 Qu'est-ce qu'il y a dans les canalisations de la salle de bains?**
  
- 8 À quoi est-ce que le héros du livre associe chaque ingrédient de ses cocktails?**
  
- 9 Quel est le style de musique que ses amis préfèrent?**
  - A Le soul
  - B Le jazz
  - C Le blues
  
- 10 Qu'est-ce qu'elle attend avec impatience?**
  - A Le moment de finir le livre
  - B Le moment de relire le livre
  - C La parution d'un nouveau livre

**EJERCICIO 1****FRANCE BREL**

Source TV5monde

**Patrick:** Bonjour France Brel, merci d'être notre invitée sur TV5 Monde, trente-cinq ans après la disparition de votre papa, Jaques Brel. Il est toujours là, son œuvre, elle est toujours aussi puissante, on va en parler dans quelques instants. Qu'est-ce qui explique que Jacques Brel est toujours aux temps modernes?

**France Brel:** Parce que je pense que dans ses chansons il utilise à la fois des mots qui sont très simples, mais la simplicité, c'est universel et elle touche le cœur des hommes.

**P:** Oui, il touche toujours autant. Vous racontez ce père qui a été toute votre vie pour vous, aujourd'hui encore, est-ce que vous avez l'impression de le connaître ?

**FB:** Ha, ha, ha... disons que... de temps en temps, effectivement, je peux comprendre ses colères, ses humiliations, ses faiblesses et son énorme talent.

**P:** Il était comment pour vous, au-delà du père, il y avait l'artiste?

**FB:** Oui, c'est très difficile, parce qu'en fait, moi, je suis née quand il a commencé à chanter. Une chose est certaine, c'est que j'ai toujours été fascinée par mon père et même petite fille je me disais : « cet homme-là, il a quelque chose d'extraordinaire et pendant de nombreuses années je me suis tue et je l'ai observé et j'ai regardé, ses rires, ses blessures et j'ai essayé de comprendre parce que j'avais l'impression, que j'étais un petit peu de sa famille.

**P:** Oui, et Brel, c'était, on va le voir, à travers des images d'archive cette fougue incroyable, cet appétit de vivre de dépasser... les bornes, de toucher l'impossible étoile, c'était ça, Jacques Brel.

**FB:** Absolument, il n'y avait pas de limites, dès qu'il y avait une limite il fallait la dépasser. Il adorait les défis, il adorait se battre et pour lui, tout était motif à une bataille mais il fallait que la bataille soit généreuse et qu'elle ne dérange personne.

**P:** Oui, comment on peut expliquer, quand on voit la bête de scène qu'il était, qu'on ait pu lui dire à ses débuts ? :

« ... mais vous n'avez pas le physique pour chanter vous-même vos chansons ! »

**FB:** Parce que ces gens ne savaient pas qu'un physique on peut l'utiliser pour justement, interpréter d'une certaine manière.

**P:** Oui, il transpirait, il vomissait avant d'entrer sur scène ?

**FB:** Il avait un trac fou, parce que pour lui, se présenter devant le public, c'était la chose la plus importante et il trouvait qu'il était toujours insuffisant et donc, il était vraiment avec le ventre noué et il était tétanisé à l'idée de se présenter devant un public. Il y a des moments où on le voit vraiment, il devient blême et disons, que deux heures avant le spectacle, il n'écoutait plus rien même si on lui parlait.

Alors, il avait une espèce de rituel pour essayer de se calmer, c'est qu'il cirait ses chaussures... [rires] et ses chaussures je peux vous dire qu'elles étaient parfaites parce qu'avec la brosse à reluire il y allait pour se calmer.

**P:** Oui, comment on peut expliquer que cet homme donc, il est né dans une famille bourgeoise Bruxelles, vous déménagez souvent, il y a une entreprise de cartonerie il pourrait devenir directeur commercial... qu'est-ce qui explique qu'un jour il prend sa guitare, il prend, alors, il va vers la gare du Nord et puis, il va passer des auditions qui ne lui rapportent rien du tout, il prend tous les risques...

**FB:** Parce qu'il s'ennuie, il s'ennuie à la maison, il s'ennuie à Bruxelles, il s'ennuie dans cette place et surtout au-delà de l'ennui, il y a de l'injustice et il se dit : « j'ai raté toutes mes études », ce qui est vrai, il était vraiment un cancre, il fallait absolument faire quelque chose avec le fils du patron et être le fils du patron pour Jacques c'était insupportable, il s'est retrouvé catapulté, à une place qu'il ne méritait pas, et bien il fallait donc, qu'il recommence à zéro et qu'il prouve quelque chose.

**P:** Oui, mais quand même il écrit « les carreaux de l'usine, j'irai les casser ! », quand même quand on est le fils d'euh... d'un patron d'usine.

**FB:** Oui, mais c'est parce qu'il trouvait justement que les ouvriers... n'étaient peut-être pas bien considérés et on va retrouver cette scène, d'ailleurs tout à fait extraordinaire, au début du film La bande à Bonnot où on retrouve Jacques en Raymond La Science en haut d'une échelle et qui est en train d'écrire des slogans pour justement prendre la défense des ouvriers et là il y a une corrélation extraordinaire avec l'usine. Et donc, il est en révolte, et il se dit : « chaque être humain a le droit d'être respecté ».

**P:** Oui, et il s'en va ce père, vous le voyez plus, il est en tournée, il va aux quatre coins, vous le perdez de vue ce papa-là ?

**FB:** Oui, et alors depuis ce jour-là, il appartient au public, comme à vous Patrick.

**EJERCICIO 2****UN CHOIX DIFFICILE**Source: <http://www.audio-lingua.eu>

Je me souviens d'un devoir qu'une, que mon professeur d'allemand en Terminale m'avait donné, il s'agissait d'un essai et la question était la suivante: " quel livre emporteriez-vous si vous deviez rester pour une durée infinie sur une île déserte?" étant de fibre littéraire par excellence, le choix m'a d'ailleurs d'abord paru euh... totalement impossible puisque j'ai des goûts très éclectiques suivant les siècles, les auteurs, la littérature étrangère ou française, je... je lis énormément et puis, réflexion faite, je me suis dit, si je ne devais qu'en emporter qu'un seul ça serait L'écume des jours de Boris Vian. Un auteur que j'apprécie tout particulièrement euh, pour sa poésie du quotidien, sa façon de..., de sublimer des histoires qui peuvent être vécues tous les jours... et je pense notamment dans L'écume des jours à la maladie euh, du personnage principale féminin qui a l'équivalent d'une tuberculose ou d'une «poumonie» on sait pas trop, et qui euh... suite à la prose poétique de Boris Vian, a des fleurs qui lui poussent dans les poumons et qui l'empêchent de respirer.

Euh, je crois donc, que oui, véritablement, c'est le livre que j'emporterais. Je l'ai lu un nombre incalculable de fois d'ailleurs, j'ai lu toutes les œuvres de Boris Vian mais j'avoue que celle-ci, je la relis au moins une fois par an et à chaque fois c'est autant de découvertes, de... d'images comme ça qui me restent en tête... je pense notamment à cette... à cette anguille que Colin essaie d'attraper tous les matins en ouvrant le robinet de sa salle de bains, puisque l'anguille vit dans les canalisations de sa salle de bains et qu'il essaie d'appâter avec son dentifrice à la banane, euh, je pense à sa façon aussi de se coiffer puisque euh, ses cheveux forment des sillons qui sont comme de la confiture d'abricot... et le peigne laisse des sillons dans cette confiture d'abricot... à son bar pour fabriquer ses cocktails, puisqu'il a fabriqué un piano, un piano-bar, il fabrique des cocktails à partir de musique qu'il a transformée, chaque note, enfin, il a associé à chaque note un ingrédient pour cocktail, et.. il fabrique donc, des cocktails originaux en fonction des morceaux de musique, de jazz, en particulier, que, que ses amis apprécient beaucoup. Bref, ce sont autant de moments qui me permettent de m'évader à chaque fois que j'ai ce livre entre les mains et une fois que j'ai fini, j'attends avec impatience le moment où je le lirai encore une fois.